

Dziękujemy za zakup obiektywu firmy Sigma **C 150-600 F5-6,3 DG OS HSM**. Aby korzystanie z niego sprawiło Państwu maksymalną przyjemność, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, przed rozpoczęciem pracy z obiektywem.

## OPIS CZĘŚCI (Rys. 1)

- |                            |                                   |                      |                         |
|----------------------------|-----------------------------------|----------------------|-------------------------|
| ① Gwint / mocowanie filtra | ② Pierścień zoomowania            | ③ Blokada wysuwu     | ④ Pierścień ostrości    |
| ⑤ Podziałka odległości     | ⑥ Indeks odczytu głębi ostrości   | ⑦ Mocowanie / bagnet | ⑧ Przełącznik trybów AF |
| ⑨ Limiter ostrości         | ⑩ Przełącznik trybów stabilizacji | ⑪ Tryby własne       | ⑫ Stopka                |
| ⑬ Osłona przeciwsłoneczna  | ⑭ Osłonka                         |                      |                         |

## APARATY TYPU NIKON AF

Obiektyw funkcjonuje w ten sam sposób co obiektyw typu G autofocus Nikon (bez pierścienia przysłony). Funkcje mogą być ograniczone w zależności od kombinacji obiektywu z aparatem. Więcej szczegółów znajduje się w instrukcji obsługi aparatu.

## MOCOWANIE NA APARACIE

Szczegóły znajdują się w podręczniku użytkownika aparatu.

- Na korpusie obiektywu znajdują się złączki i kontakty elektryczne. Należy utrzymywać je w czystości, by zapewnić dobre połączenie.
- Wiele akcesoriów, takich jak telekonwertery, projektowanych jest dla konkretnych typów obiektywów. Przed dokonaniem zakupu akcesoriów, należy upewnić się, czy obiektyw Sigma jest z nimi kompatybilny.

## USTAWIANIE TRYBU EKSPOZYCJI

Obiektyw Sigma działa automatycznie po połączeniu z aparatem. W zależności od modelu aparatu, ustawienia ekspozycji mogą się różnić. Szczegóły obsługi znajdują się w podręczniku użytkownika aparatu.

## USTAWIANIE OSTROŚCI

Obiektyw posiada wbudowany Hyper Sonic Motor (HSM) Sigmy. HSM pozwala na szybkie i ciche ustawianie ostrości.

### «SIGMA AF i CANON AF»

Aby ustawić tryb autofocusa, należy przesunąć przełącznik na obiektywie na pozycję **AF** (Rys. 2). Aby ręcznie ustawiać ostrość, należy przesunąć przełącznik na obiektywie na pozycję **MF**. Ostrość ustawia się przy pomocy pierścienia focusa na obiektywie.

### «NIKON AF»

Aby ustawić tryb autofocusa, należy ustawić tryb aparatu na AF i przesunąć przełącznik na obiektywie na pozycję **AF** (Rys. 2). Aby ręcznie ustawiać ostrość, należy przesunąć przełącznik na obiektywie na pozycję **MF**. Ostrość ustawia się przy pomocy pierścienia focusa na obiektywie.

- W instrukcji aparatu znajduje się opis procedur zmiany trybu pracy aparatu.
- Obiektyw pozwala na ręczne ustawianie ostrości w trybie AF. Gdy aparat jest ustawiony w trybie One-Shot AF (AF-S), można manualnie nadpisać ustawienia autofocusa, gdy przycisk migawki jest wciśnięty do połowy.
- Celowniki niektórych aparatów Nikon AF wyposażone są we wskaźniki stanu ustawienia ostrości. Symbol "●" wskazuje na poprawnie ustawioną ostrość, "▶" pokazuje, że ostrość ustawiona została przed obiektem a "◀" oznacza ostrość ustawioną za obiektem. Gdy obiektyw AF jest w trybie MF, należy ustawić ostrość tak, by w celowniku widoczny był symbol "●".
- Pracując z obiektywem w trybie ręcznym, lepiej jest potwierdzić właściwe ustawienie ostrości w celowniku, nie bazując na skali odległości. Ekstremalne zmiany w temperaturze mogą wpływać na przestawienie ostrości, ponieważ różne części obiektywu mogą rozszerzać się lub skraćć. Specjalny zapas na ten wypadek został przewidziany w ustawieniu nieskończoności.

## FILTR

- Jednocześnie można korzystać tylko z jednego filtra. Dwa lub więcej filtrów, oraz grubsze filtry, mogą powodować winietowanie.
- Przy korzystaniu z filtra polaryzującego z aparatem AF, należy używać filtrów kołowych.

## BLOKADA OGNISKOWEJ

Obiektyw wyposażony jest w przełącznik blokady ogniskowej (Rys. 4), który zapobiega samoistnej zmianie ogniskowej gdy obiektyw skierowany jest ku dołowi. Zanim zrobisz kolejne zdjęcie przełącz ponownie na pozycję neutralną.

## LIMITER AF

Obiektyw wyposażony jest w limiter ostrości, który umożliwia włączenie zakresu pracy AF (Rys. 5). Dostępne 3 tryby:

- FULL (2.8m ~ ∞)
- 10m ~ ∞ (32.8ft - ∞)
- 2.8m ~ 10m (9.2ft ~ 32.8ft)

## FUNKCJE OS (STABILIZATORA OPTYCZNEGO)

Stabilizator optyczny kompensuje drgania obiektywu.

Aparatem wyposażonym w ten obiektyw, można wykonywać zdjęcia z czasem migawki o cztery kroki dłuższym, niż bez OS.

Przełącznik OS należy ustawić na tryb 1 (Rys.6). Po wciśnięciu przycisku migawki do połowy, należy upewnić się, że obraz w celowniku jest ostry. (Stabilizacja obrazu zajmuje około 1 sekundy). Tryb 2 przydaje się przy wykonywaniu zdjęć obiektów poruszających się poziomo względem aparatu.

◆ Funkcja kompensacji rozmycia stabilizatora optycznego jest efektywna przy zdjęciach wykonywanych z ręki. OS może nie funkcjonować właściwie:

• przy zdjęciach z poruszającego się pojazdu • przy znacznych wstrząsach aparatu.

◆ Stabilizatora nie należy używać:

• przy zdjęciach ze statywu. • W trybie Bulb (długiej ekspozycji).

◆ Funkcja stabilizatora jest zasilana z aparatu. Potencjalna ilość zdjęć do wykonania będzie zatem niższa przy zamontowanym obiektywie z OS. Wyłączenie funkcji OS oszczędza akumulator.

◆ Należy wyłączyć funkcję OS przed montowaniem i demontażem obiektywu na korpusie aparatu.

◆ Stabilizator obrazu będzie działał po zwolnieniu migawki tak długo, jak pomiar ekspozycji będzie wyświetlał jej wartość. Nie wolno demontować obiektywu ani usuwać akumulatora podczas pracy stabilizatora, ponieważ może to uszkodzić obiektyw.

◆ Choć obraz w celowniku może sprawiać wrażenie poruszonego, nie będzie to miało wpływu na zdjęcie.

◆ Jeśli zasilanie aparatu zostanie odłączone lub obiektyw zdemontowany podczas pracy stabilizatora, obiektyw może wyemitować dziwny dźwięk. To nie jest usterka.

◆ W przypadku mocowań Nikon, Pentax i Sony autofocus będzie działał jedynie z aparatami obsługującymi napęd w rodzaju HSM.

◆ Należy wyłączyć stabilizację w aparacie i włączyć OS w obiektywie. Przy korzystaniu ze stabilizatora aparatu należy wyłączyć OS obiektywu i włączyć stabilizację w aparacie.

◆ W przypadku aparatów KONICA MINOLTA DYNAX / MAXXUM 7D, DYNAX / MAXXUM 5D lub SONY A100 należy wyłączyć stabilizację obiektywu przed wyłączeniem aparatu. W przeciwnym wypadku jednostka OS obiektywu nie zajmie właściwej pozycji po wyłączeniu aparatu, a to może skutkować poważnym uszkodzeniem obiektywu.

◆ Stabilizator może współpracować z niżej wymienionymi aparatami Nikon AF. Przy korzystaniu z innych aparatów, należy wyłączyć funkcję OS. Lustrzanki cyfrowe oraz F6

## TRYBY CUSTOM

Używając USB DOCK (akcesorium opcjonalne, nie dodawane w zestawie) wraz z oprogramowaniem SIGMA Optimization Pro, możliwe jest dopasowanie parametrów takich jak ustawienie szybkości AF oraz zakres jego działania. Ustawienia te można zapisać poprzez tryb CUSTOM na obiektywie.

- Podczas regularnego stosowania należy wyłączyć tryb CUSTOM – pozycja OFF (Rys. 7) ponieważ przełącznik ograniczenia ostrości wtedy nie działa gdy włączony jest tryb C1 lub C2.
- USB DOCK jest dedykowany do konkretnych modeli obiektywów. Używaj tylko do właściwych modeli.
- Oprogramowanie SIGMA Optimization Pro do darmowego pobrania ze strony <http://www.sigma-global.com/download/>

## ZDEJMOWANIE PIERŚCIENIA MOCOWANIA STATYWU (Rys. 8)

- 1) Dla większej wygody fotografowania możesz zdjąć pierścień mocowania statywu z obiektywu. Aby to zrobić, zwolnij blokadę pierścienia i przekręć go tak, by indeks na pierścieniu porwał się z pozycją REMOVE (Rys. 9).
- 2) Następnie pociągnij pierścień do tyłu by go zdjąć z obiektywu (Rys. 10.).
  - Jeśli chcesz ponownie założyć pierścień, przeprowadź powyższą operację w odwrotnej kolejności.
  - Nie ustawiaj pierścienia na pozycji REMOVE w sytuacjach innych niż zakładanie i zdejmowanie pierścienia.
  - W przeciwnym razie obiektyw może wysunąć się z pierścienia i upaść na ziemię. Pamiętaj też o dokładnym zamknięciu blokady.
  - Nie można zdejmować pierścienia, gdy obiektyw jest zamocowany do aparatu.

## ZDEJMOWANIE OSŁONY OCHRONNEJ (Rys. 11)

Możliwe jest zdjęcie osłony ochronnej obiektywu. Aby to zrobić, zwolnij blokadę i przekręć tak, by indeks na pierścieniu porwał się z zaznaczoną pozycją.

## OSŁONA OBIEKTYWU

Osłona typu bagnetowego jest dostarczana z obiektywem. Pomaga niwelować efekt flary i odbicia światła. Osłonę należy przykręcić w stronę ruchu wskazówek zegara, aż przestanie się obracać. (Rys. 12)

- Aby włożyć obiektyw i osłonę do pokrowca, należy odkręcić osłonę i nałożyć ją na obiektyw w odwrotnej pozycji.

## PASEK NA RAMIĘ

Należy zaczepić pasek tak, jak pokazano na Rys.13. Noszenie na pasku od aparatu może spowodować urwanie mocowania.

## PODSTAWY PRZECHOWYWANIA I PIELĘGNACJI

- Należy unikać wstrząsów, wysokich i niskich temperatur oraz wilgotności.
- Dłuższe przechowywanie winno odbywać się w chłodnym, suchym miejscu z dobrą wentylacją. Obiektywy należy trzymać z dala od kulek na mole i naftaliny.
- Do czyszczenia obiektywu z kurzu i odcisków palców, nie należy używać rozpuszczalnika, benzyny i innych środków czyszczących. Czyścić należy miękką, z lekką wilgotną szmatką.
- Obiektyw nie jest wodoodporny. Należy uważać, by nie uległ zamoczeniu i zawilgoceniu.
- Nagłe zmiany temperatury mogą powodować kondensację pary wodnej na powierzchni obiektywu. Po wejściu do ciepłego pomieszczenia (np. zimą) zaleca się trzymać obiektyw w pokrowcu, aż jego temperatura dostosuje się do temperatury pomieszczenia.

## DANE TECHNICZNE (Wymiary i waga podane dla wersji Sigma).

Konstrukcja obiektywu	20 – 14
Kąt widzenia	16.4° - 4.1°
Minimalna przysłona	5.6
Minimalna odległość ustawiania ostrości	280cm
Wielkość filtra	95mm
Wymiary średnica × długość	ø105mm x 260.1mm
Waga	1930g



Znak CE jest znakiem deklaracji zgodności Wspólnoty Europejskiej (EC).

K-Consult Sp. z o.o. - wyłączny, autoryzowany dystrybutor sprzętu SIGMA w Polsce.  
81-528 Gdynia, ul. Architektów 67, tel. (58) 668 31 80, e-mail: [info@sigma-foto.pl](mailto:info@sigma-foto.pl),  
[www.sigma-foto.pl](http://www.sigma-foto.pl)